

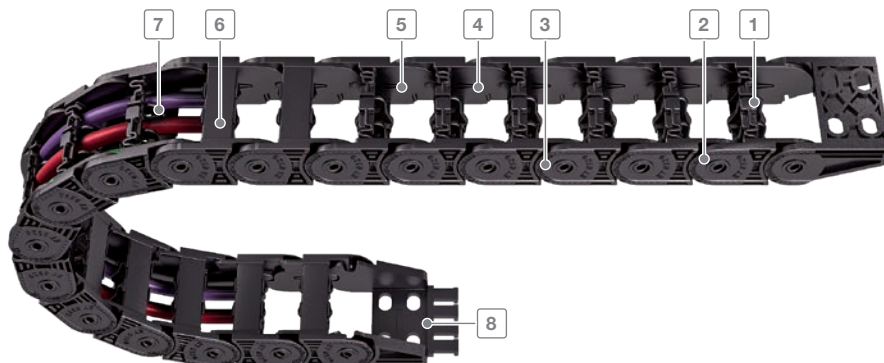
Série EasyTrax®

Insertion et pose
extrêmement rapide
des câbles par pression



Les marques pour TSUBAKI KABELSCHLEPP GmbH sont légalement
protégées en tant qu'enregistrement national ou international dans les
pays suivants : kabelschlepp.fr/trademarks

Sous réserve de modifications.



Hauteur
intérieure



Largeur
intérieure

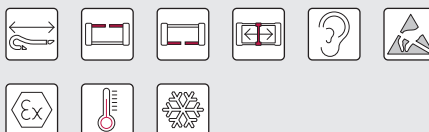


- 1 Construction technologie 2k : maillons de chaîne très robuste et entretoise flexible
- 2 Maillons de chaînes en plastique
- 3 Grande longueur autoportante
- 4 Espace intérieur préservant les câbles – pas d'arêtes vives
- 5 Très silencieux grâce aux amortisseurs intégrés
- 6 Ouverture de l'intérieur ou de l'extérieur
- 7 Séparateurs pour séparer les câbles
- 8 Pièces de raccord monobloc avec peignes intégrés

kabelschlepp.fr/
easytrax

Propriétés

- Pose très rapide des câbles grâce à une simple pression de ceux-ci
- Capacité de remplissage très élevée grâce au pivotement latéral des lamelles – Les lamelles ne pivotent pas dans l'espace réservé aux câbles
- Chaque maillon de chaîne comprend deux matériaux différents :
 - maillons robustes en matériaux renforcés par des fibres de verre
 - Lamelles «entretoise» flexible en plastique spécial élastique
- Maillon à haute stabilité
- Résistance élevée à la torsion
- Grande longueur autoportante
- Très silencieux grâce aux amortisseurs intégrés



Pose des câbles rapide et facile



Très haut degré de remplissage



Stabilité latérale élevée



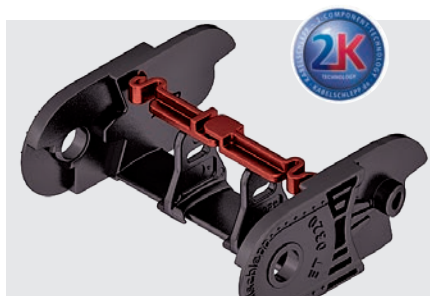
Systèmes de séparateurs pour répartition sûre des câbles

Configuration des chaînes

Chaînes porte-câbles entièrement en plastique :
maillons de chaînes et pièces de raccord en plastique

Chaque maillon de chaîne comprend deux
matériaux différents :

- Maillons robustes en matériaux renforcés par des fibres de verre
- Lamelles flexibles en plastique élastique



Technologie à 2 composants

La technologie à 2 composants de l'EasyTrax® permet
d'associer des caractéristiques a priori impossibles
à associer : **Stabilité et flexibilité**.

Les chaînes porte-câbles doivent être très stables
et avoir une grande longueur autoportante. De plus,
les câbles doivent pouvoir être posés rapidement. La

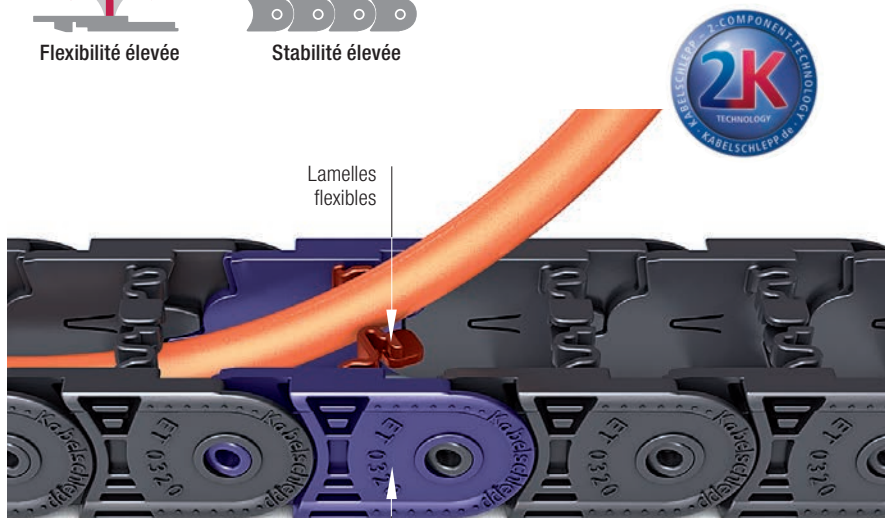
EasyTrax® répond à ces exigences grâce à son design
innovant et la combinaison de matériaux robuste et
renforcé de fibres de verre pour le maillon et de la
lamelles plastique élastique.



Flexibilité élevée



Stabilité élevée



Maillon de chaîne robuste en matériau
renforcé par des fibres de verre

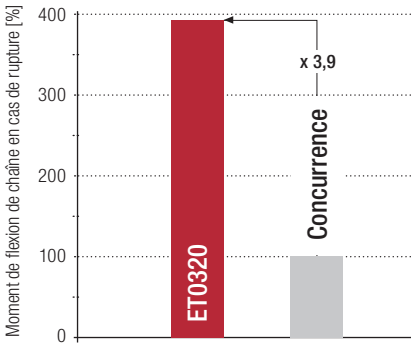
Comparaison des dimensions

Fabricant	h_i [mm]	h_G [mm]	t [mm]	Gabarit de perçage identique
ET0320	18	25,5	32	oui
Produit de la concurrence	19	25	30,5	oui

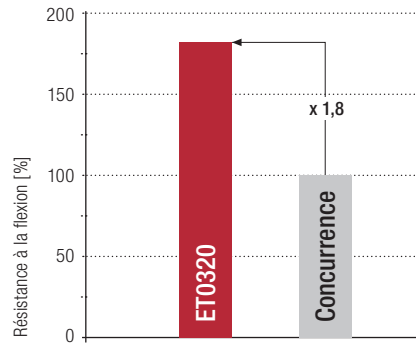
Hauteur intérieure



Comparaison des moments de flexion



Comparaison de la résistance à la flexion



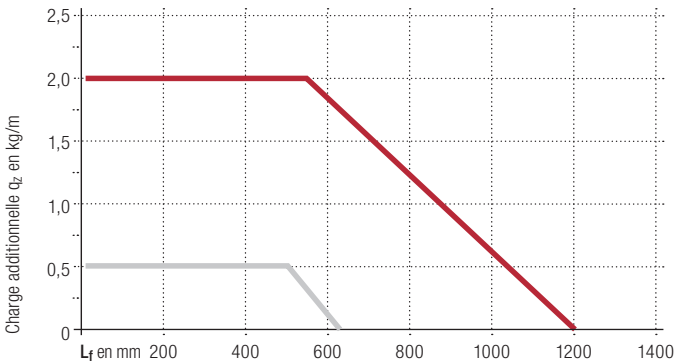
Largeur intérieure



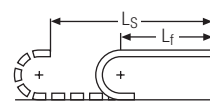
kabelschlepp.fr/
easytrax

Abaque des charges

pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle



Longueur autoportante L_f



— ET0320
— Produit de la concurrence

Avantages par rapport au produit de la concurrence

- Charge additionnelle 4 fois supérieure en comparaison avec le produit de la concurrence
- Longueur autoportante 2 fois supérieure en comparaison avec le produit de la concurrence
- Pose des câbles plus rapide et très haut pourcentage de remplissage
- Fonctionnement silencieux grâce à un système d'amortissement intégré
- Stabilité latérale élevée grâce au verrouillage du système en butée
- Séparateurs utilisables pour répartition les câbles

Légende pour abréviations
à la page 16

Série	Variante d'ouverture	Type d'entretoise	h_i [mm]	h_G [mm]	B_i [mm]	B_k [mm]	B_i - Raster [mm]	t [mm]	KR [mm]	Charge add. ≤ [kg/m]	Câble d_{max} [mm]
ET0115											
		040	4,6	8	7	11	–	11,5	10	0,4	3,5
ET0320											
		030	18	25,5	15–65	27–77	–	32	28–125	1,2	14
		040	18	25,5	15–65	27–77	–	32	28–125	1,2	14
ET1455											
		030	25	36	25–78	94	–	45,5	52–200	6	20
		040	25	36	25–78	94	–	45,5	52–200	6	20

Directives pour la construction
à partir de la page 64

Support technique :
technik@kabelschlepp.de

Série EasyTrax® | Aperçu

Série
EasyTrax®

Config. autoportante			Config. replongeante			Répartition intérieure				Type d'installation			Page
Course ≤ [m]	v_{max} ≤ [m/s]	a_{max} ≤ [m/s ²]	Course ≤ [m]	v_{max} ≤ [m/s]	a_{max} ≤ [m/s ²]	TS0	TS1	TS2	TS3	Accro à la verti- cale ou debout	Couchée sur le côté	Circulaire	
0,68	3	10	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	216
2,90	10	50	80	2,5	25	●	-	-	-	●	-	●	220
2,90	10	50	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	221
4,80	10	50	120	2,5	20	-	-	-	-	●	-	●	226
4,80	10	50	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●	227

Hauteur
intérieure

4,6
25

Largeur
intérieure

7
78

kabelschlepp.fr/
easytrax

ET0115

Légende pour abréviations
à la page 16Pas de
la chaîne
11,5 mmHauteur
intérieure
4,6 mmLargeur
intérieure
7 mmRayon de
courbure
10 mm

Types d'entretoises

**Type de construction 040** Page 216**Maillon avec lamelles dans le rayon intérieur**

- Maillon en plastique faible poids avec une rigidité à la torsion particulière élevée.
- Peut être pivoté dans n'importe quel position sur un coté.
- **Intérieur** : pivotable.

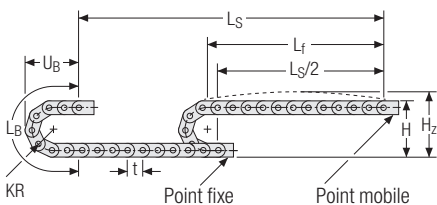
Directives pour la construction
à partir de la page 64Support technique :
technik@kabelschlepp.de**Systèmes complets TOTALTRAX®**

Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur – avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur kabelschlepp.fr/totaltrax

**Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles**

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les chaînes porte-câbles, sur traxline.de

Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
10	28	38	54,5	25,5

Hauteur intérieure

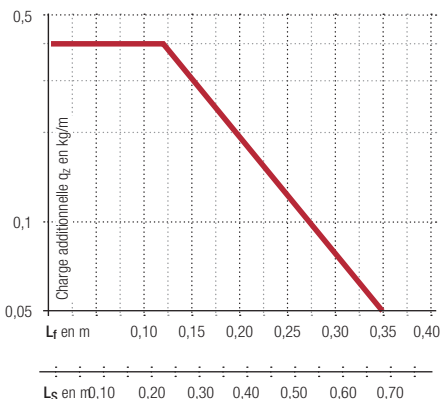


Largeur intérieure



Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Poids propre de la chaîne $q_k = 0,044 \text{ kg/m}$ pour B₁ 7 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 3 m/s



Accélération
jusqu'à 10 m/s²



Course
jusqu'à 0,68 m



Charge add.
jusqu'à 0,4 kg/m

kabelschlepp.fr/
easytrax

Autres informations produits online



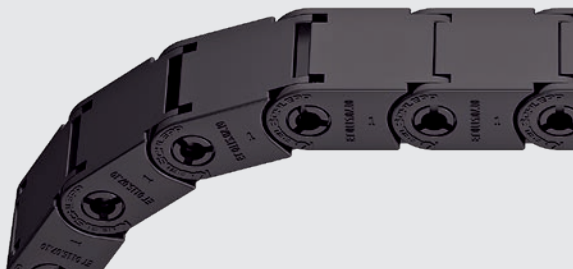
Instructions d'assemblage et bien plus : Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur kabelschlepp.fr/support



Configurez ici votre chaînes porte-câbles : online-engineer.de

Type d'entretoise 040 – avec lamelle dans le rayon intérieur

- Maillon en plastique faible poids avec une rigidité à la torsion particulière élevée.
- Peut être pivoté dans n'importe quel position sur un coté.
- **Intérieur** : pivotable.



Légende pour abréviations
à la page 16

Directives pour la construction
à partir de la page 64

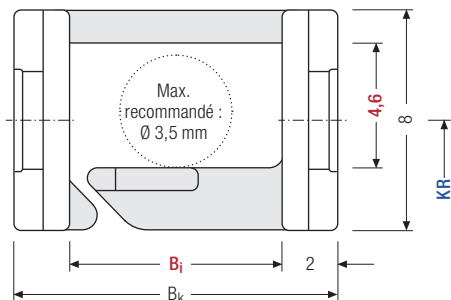
Support technique :
technik@kabelschlepp.de



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 7 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	B_i [mm]	B_k [mm]	KR [mm]	q_k [kg/m]
4,6	8	7	$B_i + 4$	10	0,044

Exemple de commande



ET0115

Série

040

Type d'entretoise

7

B_i [mm]

10

KR [mm]

1 280

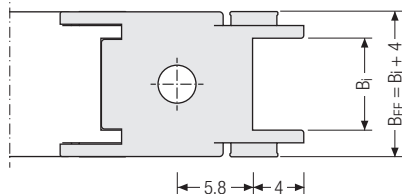
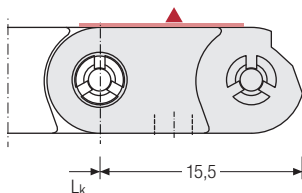
L_k [mm]

VS

Pos. des entretoises

Pièce de raccord – plastique

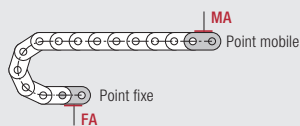
Les pièces de raccord en plastique peuvent être raccordées **par le haut ou le bas**.



▲ Possibilités d'assemblage



Les pièces de raccord pivotent dans la direction KR.



Point de fixation

F – Point fixe
M – Point mobile

Type de fixation

A – Fixation vers l'extérieur

Exemple de commande



Cornière d'assemblage	F	A
Pièce de raccord	M	A
Élément de raccord	Point de fixation	Type de fixation

Hauteur
intérieure



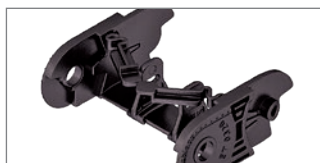
Largeur
intérieure



ET0320

Légende pour abréviations
à la page 16Pas de
la chaîne
32 mmHauteur
intérieure
18 mmLargeurs
intérieures
15 – 65 mmRayons de
courbure
28 – 125 mm

Types d'entretoises

Directives pour la construction
à partir de la page 64

Type de construction 030 Page 220

Maillon avec lamelles dans le rayon extérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Extérieur** : pivotable.



Type de construction 040 Page 221

Maillon avec lamelles dans le rayon intérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Intérieur** : pivotable.

Support technique :
technik@kabelschlepp.de

Systèmes complets TOTALTRAX®

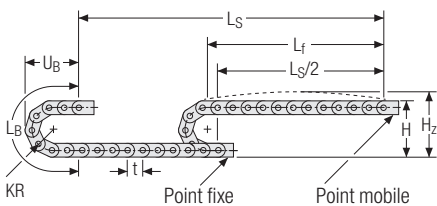
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur – avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur kabelschlepp.fr/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les chaînes porte-câbles, sur traxline.de

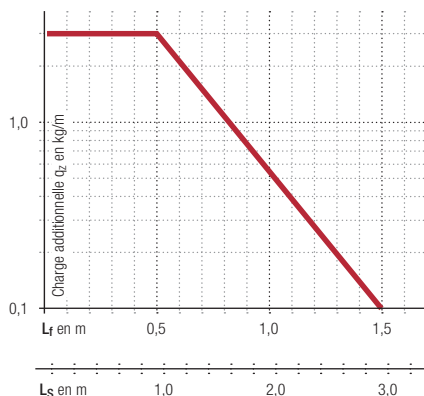
Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
28	81,5	101,5	152	73
38	101,5	121,5	184	83
48	121,5	141,5	215	93
75	175,5	195,5	300	120
100	225,5	245,5	379	145
125	275,5	295,5	457	170

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Poids propre de la chaîne $q_k = 0,40 \text{ kg/m}$ pour B_i 38 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



Vitesse
jusqu'à 10 m/s

Accélération
jusqu'à 50 m/s²

Course
jusqu'à 2,9 m

Charge add.
jusqu'à 1,2 kg/m

Hauteur intérieure

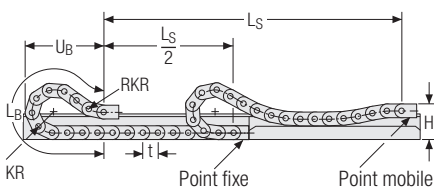
18

Largeur intérieure

15
65

kabelschlepp.fr/
easytrax

Configuration replongeante



Vitesse
jusqu'à 2,5 m/s

Accélération
jusqu'à 25 m/s²

Course
jusqu'à 80 m

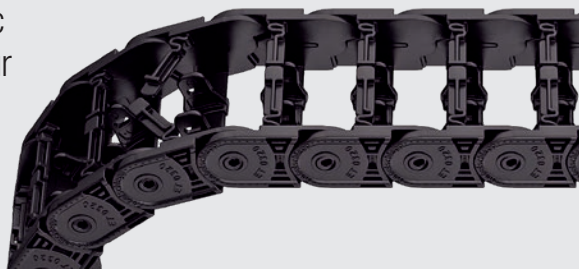
Charge add.
jusqu'à 1,2 kg/m

La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 782.

Pour une disposition replongeante, seul le type de construction O30 doit être utilisé.

Type d'entretoise 030 – avec lamelles dans le rayon extérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Extérieur** : pivotable.



Légende pour abréviations
à la page 16

Directives pour la construction
à partir de la page 64

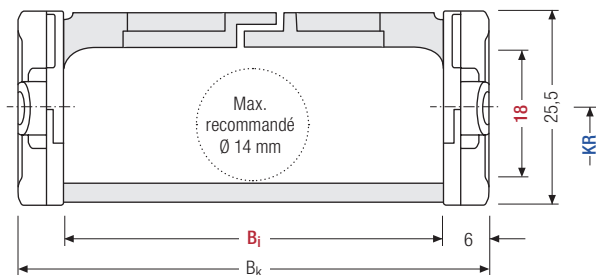
Support technique :
technik@kabelschlepp.de



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 15 – 65 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_g [mm]	B_i [mm]			B_k [mm]	KR [mm]				q_k [kg/m]				
18	25,5	15	25	38	50	65	$B_i + 12$	28	38	48	75	100	125	0,35 – 0,45

Exemple de commande



ET0320

Série

030

Type d'entretoise

50

B_i [mm]

100

KR [mm]

1 280

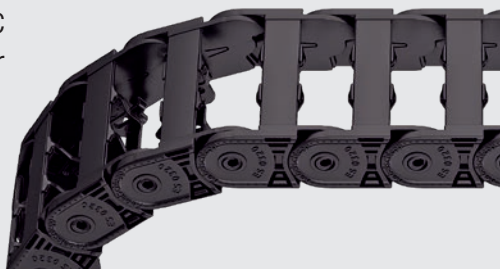
L_k [mm]

VS

Pos. des entretoises

Type d'entretoise 040 – avec lamelles dans le rayon intérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Intérieur** : pivotable.



Hauteur intérieure



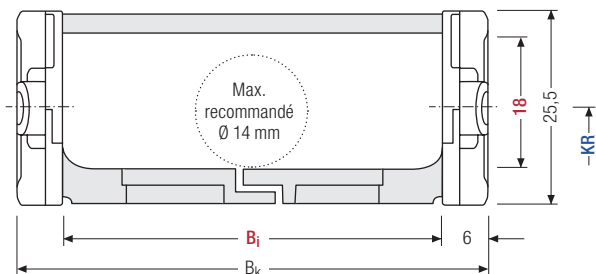
Largeur intérieure



Montage des entretoises tous les maillons de chaîne (VS : montage intégral)



B_i de 15 – 65 mm



i Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

i Le type de construction 040 ne convient pas à une disposition replongeante.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	B_i [mm]			B_k [mm]	KR [mm]					q_k [kg/m]			
18	25,5	15	25	38	50	65	$B_i + 12$	28	38	48	75	100	125	0,35 – 0,45

Exemple de commande



ET0320 Série · 040 Type d'entretoise · 50 B_i [mm] · 100 KR [mm] · 1 280 L_k [mm] · VS Pos. des entretoises

Systèmes de séparateurs

Les séparateurs sont montés en standard tous les 2 maillons.

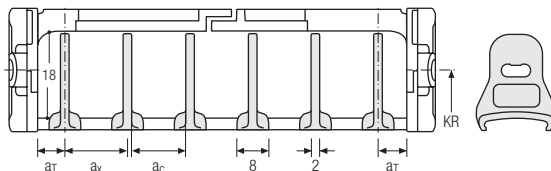
En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec cloison horizontale) sont mobiles transversalement (**version A**).

Légende pour abréviations
à la page 16

Système de séparateurs TSO sans cloison horizontale

Vers.	a_T min [mm]	a_x min [mm]	a_c min [mm]	n_T min
A	4	8	6	–

Les séparateurs sont mobiles dans la section transversale.



Directives pour la construction
à partir de la page 64

Exemple de commande



TSO . **A** . **3**
Système de séparateurs Version n_T

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TSO**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [n_T]. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

Support technique :
technik@kabelschlepp.de

Autres informations produits online



Instructions d'assemblage et bien plus :
Plus d'infos sur votre Smartphone ou sur kabelschlepp.fr/support

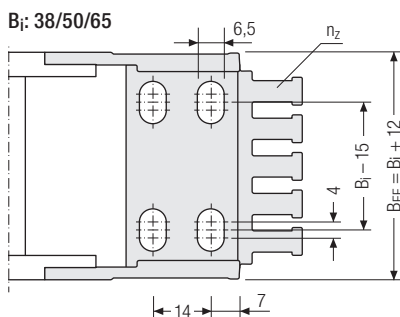
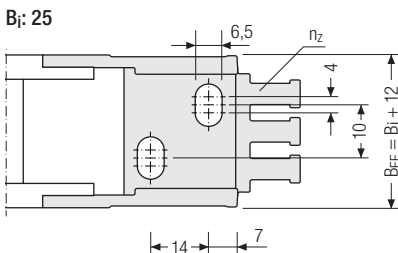
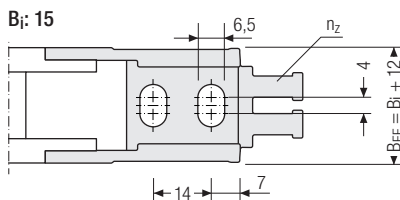
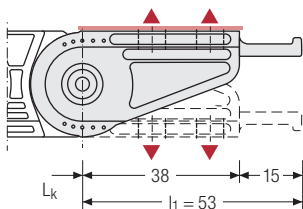


Configurez ici votre chaîne porte-câbles :
online-engineer.de

ET0320 | Éléments de raccord

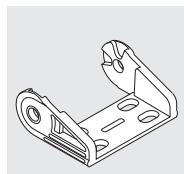
Pièces de raccord monobloc – plastique (avec serre câbles intégré)

Les pièces de raccord en plastique peuvent être raccordées **par le haut ou le bas**. Le type de raccord peut être modifié en changeant la position de l'élément de fixation.

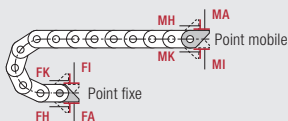


▲ Possibilités d'assemblage

B_i [mm]	B_{EF} [mm]	n_z
15	27	2
25	37	3
38	50	4
50	62	5
65	77	6



Les éléments de raccord sont également disponibles en option **sans** serre câbles intégrée. Veuillez l'indiquer lors de la commande.



Point de fixation

F – Point fixe
M – Point mobile

Type de fixation

A – Fixation vers l'extérieur (standard)
I – Fixation vers l'intérieur
H – Fixation tournée de 90° vers l'extérieur
K – Fixation tournée de 90° vers l'intérieur

Exemple de commande



Cornière d'assemblage

F A

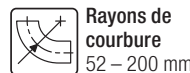
Cornière d'assemblage

M A

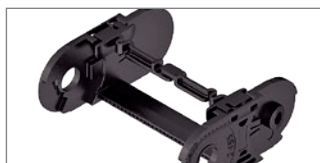
Élément de raccord

Point de fixation Type de fixation

ET1455

Légende pour abréviations
à la page 16Pas de
la chaîne
45,5 mmHauteur
intérieure
25 mmLargeur
intérieure
25 - 78 mmRayons de
courbure
52 - 200 mm

Types d'entretoises

Directives pour la construction
à partir de la page 64

Type de construction 030 Page 226

Maillon avec lamelles dans le rayon extérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Extérieur** : pivotable.



Type de construction 040 Page 227

Maillon avec lamelles dans le rayon intérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Intérieur** : pivotable.

Support technique :
technik@kabelschlepp.de

Systèmes complets TOTALTRAX®

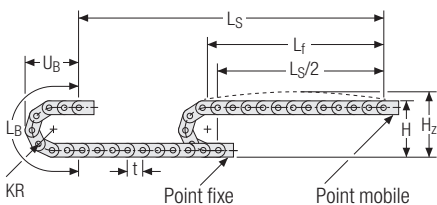
Profitez des avantages d'un système complet TOTALTRAX®. Des systèmes complets provenant d'un seul fournisseur – avec certificat de garantie sur demande ! Découvrez-en plus sur kabelschlepp.fr/totaltrax



Câbles TRAXLINE® pour chaînes porte-câbles

Vous trouverez des câbles électriques très flexibles spécialement développés, optimisés et testés pour une utilisation dans les chaînes porte-câbles, sur traxline.de

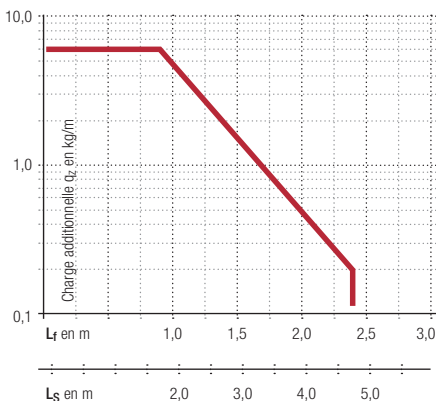
Configuration autoportante



KR [mm]	H [mm]	H _z [mm]	L _B [mm]	U _B [mm]
52	140	165	255	116
65	166	191	296	129
95	226	251	390	159
125	286	211	484	189
150	336	361	563	214
180	396	421	657	244
200	436	461	720	264

Abaque des charges pour longueur autoportante en fonction de la charge additionnelle.

Poids propre de la chaîne $q_k = 0,75 \text{ kg/m}$ pour B₁ 38 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



 **Vitesse**
jusqu'à 10 m/s

 **Accélération**
jusqu'à 50 m/s²

 **Course**
jusqu'à 4,8 m

 **Charge add.**
jusqu'à 6,0 kg/m

Hauteur intérieure

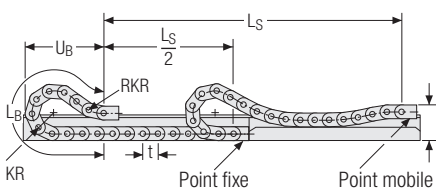
25

Largeur intérieure

25
78

kabelschlepp.fr/
easytrax

Configuration replongeante



 **Vitesse**
jusqu'à 2,5 m/s

 **Accélération**
jusqu'à 20 m/s²

 **Course**
jusqu'à 120 m

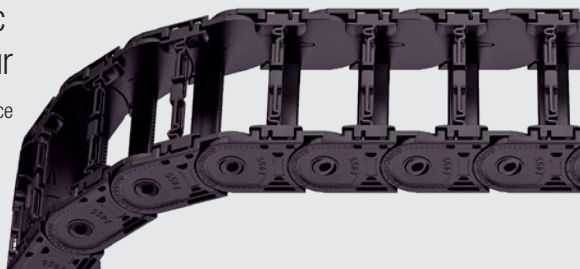
 **Charge add.**
jusqu'à 6,0 kg/m

 La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans un chenal. Voir page 782.

Pour une disposition replongeante, seul le type de construction O30 doit être utilisé.

Type d'entretoise 030 – avec lamelles dans le rayon extérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Extérieur** : pivotable.



Légende pour abréviations
à la page 16

Directives pour la construction
à partir de la page 64

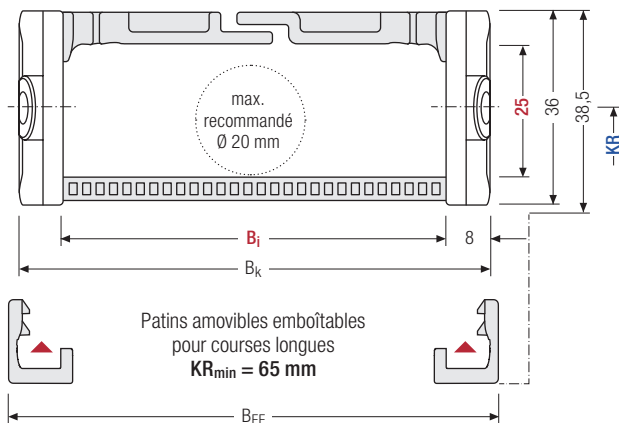
Support technique :
technik@kabelschlepp.de



Montage entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 25 – 78 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	h_G' [mm]	B_i [mm]				B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]				q_k [kg/m]
25	36	38,5	25	38	58	78	$B_i + 16$	$B_i + 19$	52	65	95	125	0,65 – 0,80
									150	180	200		

Exemple de commande



ET1455

Série

030

Type d'entretoise

78

B_i [mm]

150

KR [mm]

1 456

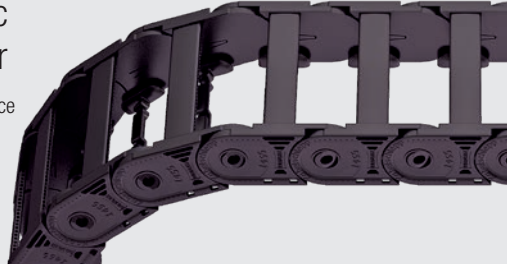
L_k [mm]

VS

Pos. des entretoises

Type d'entretoise 040 – avec lamelles dans le rayon intérieur

- Maillon en plastique, poids optimisé avec résistance particulièrement élevée à la torsion.
- Les lamelles peuvent être pivotées dans n'importe quelle position.
- **Intérieur** : pivotable.



Hauteur intérieure



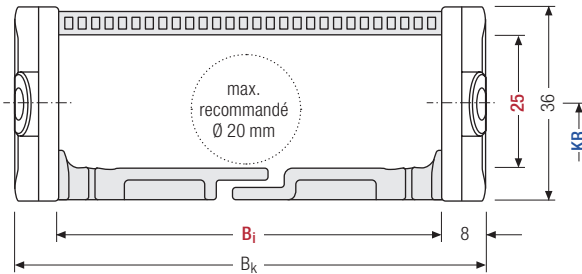
Largeur intérieure



Montage entretoises tous les maillons de chaîne
(VS : montage intégral)



B_i de 25 – 78 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.



Le type de construction 040 ne convient pas à une disposition replongeante.

Calcul de la longueur de la chaîne

Longueur de la chaîne L_k

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L_k arrondie au pas de la chaîne t

h_i [mm]	h_G [mm]	h_G' [mm]	B_i [mm]				B_k [mm]	B_{EF} [mm]	KR [mm]				q_k [kg/m]
25	36	38,5	25	38	58	78	$B_i + 16$	$B_i + 19$	52	65	95	125	0,65 – 0,80
									150	180	200		

Exemple de commande



ET1455 . 040 . 78 . 150 - 1 456 VS

Série Type d'entretoise B_i [mm] KR [mm] L_k [mm] Pos. des entretoises

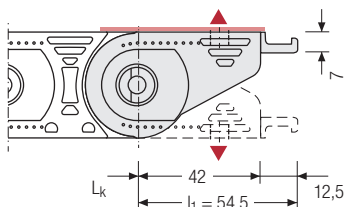
Cornières d'assemblage monobloc – plastique

Les éléments de raccord en plastique peuvent être raccordés **par le haut ou le bas**. Le type de raccord peut être modifié en changeant la position de l'élément de fixation.

Légende pour abréviations
à la page 16

Directives pour la construction
à partir de la page 64

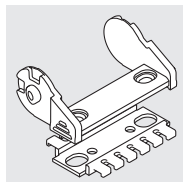
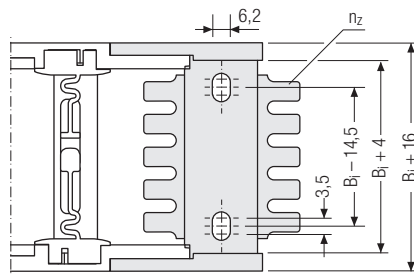
Support technique :
technik@kabelschlepp.de



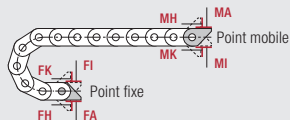
▲ Possibilités d'assemblage

Couple de serrage recommandé :
6 Nm pour vis M6 - 8.8

B_1 [mm]	n_z
25	2 x 2
38	2 x 3
58	2 x 4
78	2 x 6



Les éléments de raccord sont également disponibles en option **sans** peigne serre-câbles. Veuillez l'indiquer lors de la commande.



Point de fixation

F – Point fixe
M – Point mobile

Type de fixation

A – Fixation vers l'extérieur (standard)
I – Fixation vers l'intérieur
H – Fixation tournée de 90° vers l'extérieur
K – Fixation tournée de 90° vers l'intérieur

Exemple de commande



Cornière d'assemblage	F	A
Cornière d'assemblage	M	A
Élément de raccord	Point de fixation	Type de fixation



Série
EasyTrax®

Hauteur
intérieure



Largeur
intérieure



kabelschlepp.fr/
easytrax